

وقلت باللغة الفارسية

نظر کن دلم را که جز تو نبینی
کرم کن ز عشقم بسوزد در دم
سزای برنجی و درودی نشینی
که از لغز زنی با بس شستی

اطمنی لم اسبق لهذا المعنی

قد كنت ملأ قلب ما كان لي
فاخذر عليه بان تصوب اسما
قلوب وصوت لآك عين فوادي
فتصيب اهيف فذك المياد

وقلت مستوطنا سيري اوم كيد هي افندي مرادي نرام ومقدر ز جهان
صدر مني
ولكنت ممن فبك يساو ويرهد
هي الشمس شمس الفضل والهد يشهد

والتي علي عهد رقي طلعة
اذابت مسخوطا علي ببلت
فلي كبد حربي و نار توقد

وفاطبت هيا به بهدي البيتية
ان اعرض الناس لوابالي
فهم نجوم و ذاك شمسي
والفضل في كور غير خاني

وقلت في كوردية

يا انا في من لعم كف والف
هباني كلب يحمي نوزم
بل زاجري عن بطرف فائك
كس معتقدي بانك ما لك

بروجي الذي هواه اذ قال طيلا
بمن انت مسخوف فقلت بسائل
لعنتك الطبا كفيد وجهك اصفر
علي كخزوق كورد اس و غنبر

ولو حظ سيري كيشينه افندي الما رايه معني فار في بسبكه فقلت

كنت هبك حبي من عاذله
لم اد رقبلي من الحساق بعذله
فكنت ابي عزول غير مرتاب
هيبه في لهوي منفا با غضاب
فصرت تسمي لما تهوي با سباب
ماداك الوبودي عنك تطلبه